

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 683-8941
683-8812

義氣團結
忠誠救國
義勇除奸

毛澤東逝世三周年並無紀念儀式

周恩來受舉國欽敬

朱德展覽會及電影吸引萬人空巷

【本報訊】中國共產黨主席毛澤東於三年前之九月九日逝世，雖然中國人民仍視他為突出之革命英雄，但其光彩正在迅速消逝。

中國在新領導層統治下，一般之觀點正在改變，毛氏之錯誤較之其成就更加吸引公眾注意。

目前最受歡迎之民族英雄為周恩來，他係受到舉國敬重之總理，在「偉大舵手」死亡之前八個月去世。

去年毛氏逝世兩週年，仍有將其個人用品展出，以作紀念。今年則並無紀念儀式，中國官員謂沒有特別舉行紀念儀式之計劃。

毛氏在生之日，好門之人無不手執著名之毛語錄紅皮小書，毛氏在生前對毛之態度，與法國人對戴高樂之態度相似，法人對戴氏愛戴，但選舉投票時則令其落選。

目前在革命博物館舉行之展覽會，吸引大批群眾，但展覽並非關乎毛氏，而係紀念一九一九年起即任軍統帥之朱德，官方報章正在建立朱德之形象，可能係強調毛氏並非唯一突出之游擊隊領袖，紀念朱氏之電影，亦已放映，吸引萬人空巷。

特許銀行增貸利率

【本報訊】加拿大銀行上週末將貸與銀行之利率提高至百分之十二點二五，各大特許銀行亦於本週開始，將貸與利率提高百分之三，此項運用資金成本加重，水漲船高之故。

【加新社多倫多電】警輪九十九號服務已達十五年，本月十日首次擱淺。該輪先期接到報告，謂在蘭蘭橋有人投海自殺，於是火速前往救援，不料在富格臣角觸及礁石，船底洞穿，水警乃將之駛上沙灘，以免沉沒。

據報有人投海處，只發現一堆衣服，屍體則無從尋獲。

【美聯社倫敦電】英國外相希爾頓爵士，本月十日正式宣佈，津市華羅德西亞和平會議開始，他強調在決定誰人有權控制軍隊之前，各戰鬥黨派須先就制訂新憲法一事，達成協議。

有一黑人游擊隊派系反對坐在莫里華及白人少數政府領袖對面，但會議仍如期開始，坐位仍照先前英政府預先

【路透社台北電】台灣現正大量興建酒店，望能於明年吸引一百五十萬遊客來台觀光。

現正興建中之酒店約有三十間之多，至一九八一年將有約一萬個房間投入服務，台灣在外交上雖感孤立，但經濟則極為蓬勃。

台灣風景，陡峻崎嶇，渾厚如加拿大落磯山，適於遠東兩大旅遊勝地。日本與香港之間，過境遊客，正復不少。旅遊局長朱順(譯音)說：日本遊客在台灣渡假，較之在日本國內旅行更為便宜，有人在假期間竟不遠千里，前來台灣，因牙齒醫費，在日本貴四倍之多。

圖為台灣野柳風光(油畫)

【路透社台北電】台灣現正大量興建酒店，望能於明年吸引一百五十萬遊客來台觀光。

現正興建中之酒店約有三十間之多，至一九八一年將有約一萬個房間投入服務，台灣在外交上雖感孤立，但經濟則極為蓬勃。

貝爾電話勞資簽約

技術人員照常復工

【本報訊】加拿大貝爾電話公司，技術人員罷工已有三星期。頃悉：新合約已簽訂，使技術人員恢復工作，電話服務全部回復正常。

【加新社多倫多電】九日晚在雲哥華島亞拉巴附近，有一架直昇機墜毀，機上一人喪生。

出事地點在本埠西北約四十八公里之森林地帶，目前尚未知悉機上有無其他人士在內。

【美聯社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

【路透社華盛頓電】美國總統卡達達，昨日在巴黎遭兇徒槍殺，兇徒在對警方供出係秘密運送所發覺。他被殺前在兇手強迫脫衣。據警方稱兇手在里

訪問北美十五城市

【多倫多加新社電】英國第一位試管受孕女嬰露絲布朗，九月八日隨其父母自倫敦飛抵此間，在美加十五個城市訪問，受到警方嚴密保護。女嬰父親約翰布朗，此次與妻女來加訪問，係為美國人出版之「我們的奇蹟」，名叫露絲布朗一書而宣傳。按露絲於一九七八年七月廿五在英國布里斯托城誕生。她是世界上第一位人工受孕。為醫學史上之創舉。



澳洲蝗蟲為害麥田

【美聯社澳洲墨爾本電】澳洲蝗蟲為害麥田，為本世紀最嚴重的一次，據悉：已有一千英里麥田受損，估計損失一千萬噸小麥。

曼省公司總裁認為私營公司辦理出色

【溫地辟加新社電】曼尼托巴發展公司總經理巴德士說，私營商業機構比較官營的辦理出色。其中最主要原因為，官營公司難以吸引優秀的行政人材，難獲顧客的信心，私營公司則不同，其首腦多具野心，容易使公司業務蒸蒸日上。舉個最簡單例子，有數間由官營轉為私營的公司，業務成績有顯著的改進云。

加航已售之廉機位 美民航局准予放行

【美聯社華盛頓電】美國民航局關於上星期拒絕加航廉價機位建議，現宣佈持有十月五日至十一日飛行之搭客可以獲准放行。

美時代雜誌總裁病逝

【路透社華盛頓電】美國時代雜誌總裁拉瑟，九月九日病逝於此間寓所。享年八十，這位在波士頓出生，在哈佛大學受教育的拉瑟，自一九二三年便開始在時代雜誌，使該雜誌成為億萬讀者喜愛雜誌之一。

史丹斐特使飛中東 調查加國遷使館事

【渥太華加新社電】前進步保守黨領袖羅拔史丹非九日飛往中東，準備調查有關卡達政府將加國使館由拉維夫遷往耶路撒冷一事，並作出詳細報告。他臨時對記者說，他希望在最短期內內草擬有關報告，呈交卡達政府，較早前渥太華政府發言人預測，調查至少要一年時間。

旅遊探親佳音

廣東旅遊 中國旅遊

12天 1479元 24天 2699元

簽證快捷 旅遊膳宿 專人招待

每月出發 依期出發

SEP	24	79	MAY	25	80
OCT	28	79	JUN	25	80
NOV	4	79	JUL	23	80
DEC	4	79	AUG	20	80
JAN	6	80	SEP	24	80
FEB	17	80	OCT	29	80
MAR	16	80	NOV	30	80
APR	27	80			

直航機票 一年有效

納偉旅行社 DOMINION PROMOTION CO. 國華公司

電話 689 0501

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859

242, East Pender St., Vancouver 4, B. C.

大減價抽獎列下：

本公司二十五週年銀禧紀念

頭獎一名	30069
二獎一名	123347
三獎一名	70826
四獎一名	30184

中獎者請携彩票到本公司領獎

達成工具租賃公司 TAT SING TOOL RENTALS

地址：四一〇九飛沙街夾廿五街雲哥華

電話：八七二二一〇

庭，建築，園藝，汽車修理，大小工，具，租賃。

噴天板機，攪拌機，石屎機，攪拌機，鬆泥機，攪拌機，電風炮，攪拌機，噴油機，攪拌機，洗地毯機，攪拌機，蠟水機，攪拌機，木機，攪拌機，重吊機，攪拌機，同時可以指導你使用一切大小工具，乾手淨腳，唔使買咁就令你慳好多錢，歡迎僑胞租賃，取價相宜，七日營業。

營業：上午七時半至下午五時半

世界第一人瑞一壹四歲

的泉重千代，數。

獨胎兒

獻花。(合衆)



第三天階段之際（一）

遊客兩人

等於去受刑

蘭老婦

一架國泰航空公司

如門吃雪糕

人吃下四十三點八八品

息消地各

澳洲加强反毒

不少乘客感嘆——
法新的行李·機員



圖
拆彈突爆炸

兒子則受重傷，

【電】十四 機場運往香港。據悉

公司客機由馬尼拉 此下令將衣噫由機場

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

SUNRISE MARKET Ltd.

300 Powell St 後門
Vancouver B C
Phone: 685-8019

日昇


日昇豆腐雜貨公司

中 新 鮮 豆 鮮 炸 爽 零
西 鮮 菓 腐 魚 滑 口 沽
雜 瓜 肉 豆 魚 牛 批 沽
貨 菜 類 花 奶 滑 角 丸 丸 發 迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李顯理。
特聘華人經理：李顯理
本館電話：
二五五·七五〇一
二五四·二八二一
四時以後李顯理

明德託兒所

（特設託兒補助金）

可申請政府免費或津貼及接受本
所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二二五、四二五一

新貨上市

特別介紹

上海咸蛋
上海皮蛋
台灣運到
新鮮荔枝
爽甜龍眼
坤西施柚
急凍海產
唐山雜貨
餐館用具
包甜時菓
種類齊全
取價特平
零沽批發
歡迎查詢

武漢事務所

改換電話號碼啓事

本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一—四三八八。地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友 光臨指教。

專理會計事務

填報入息稅

Wong Horre Agencies
322 E. HASTINGS.
VANCOUVER

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三三八號
電話：六八一・二七一二

日所上練機營質香嫩
昌用等正器養佳滑迎
豆材黃石製衛味可慮
腐料豆膏造生美口顧

華高雲大拿加
司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595

大小光磨一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊
半個街口

各種香煙
麻糖發行

代理

保康汽車服務公司
Paullin's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway,
Burnaby, B.C.
路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務
中英語電話：437-9111

修 裝 怡 藏

電話：二五四—八九六七

承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

實用鐵器工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1880 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住家) 438-5029

ong Kong Driving School Ltd
港 駕 駛 學 校
 地址：域多利街五八六九號

申取補助	可向政府	電影課程	兼設室內	交通標誌	中英講授	免費接送	設備完善	經驗豐富	師資優良
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

電話：學校 321-3722 馮君：499-0303
 大：298-4623 蘇君：291-0154

對燕梳研究有二十多年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大學教育準備金，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險入息保
險減低入息稅，退休儲蓄金，生
意股東等各種保險，如蒙賜詢，
請電話極表歡迎。

超羣麵家
地址：喜士定東街343號（邵氏戲院側面）
電話：684-4023

承接欄河鐵閘
樓梯扶手窗花
鐵梯裝飾圖案
上門燒焊等等
各種大小工程
取價極為相宜
免費估價設計
主理人：衛強

our Collision Ltd.
 20 Seymour St.,
 Vancouver, B.C.
 V6B 3P3
 Tel: 682-1804

斯毛修理汽車

凡有撞汽車意外發生，要記登報對方姓名及汽車牌號數，發生意地點，本廠願為閣下辦理各種修車手續，為着便利

辦公時間：星期一至星期五
 上午九時半至下午五時半
 星期六：十時至四時

電話：867-1089

家大鳳龍 雲高華

LOONG FOONG BAKERY
247 KEEFER ST. VAN. B. C.
TEL: 688-0837 698-3135

中秋月餅
質料上乘
經已上市
歡迎訂購
各款中餅
麵飽西餅
結婚禮餅
生日蛋糕

李興捷 安省滑鐵盧大學
視光系博士

辦事處：喜士定東街二百五十三號

本麵家馳名各種特式粥品，麵食，
每期推出特價粥麵，敬請留意。
△本期特價粥麵
爽滑魚蛋麵
京都炸醬麵
滑牛片粥
真料艇仔粥
△本麵家另設各種特色麵食如下：
新鮮正牌蝦子麵
全蛋伊麵
正宗魚蓉麵
上海湯麵

(每碗 \$1.25)

本店歡迎外賣，電話送到。
營業時間：每天中午十一時至凌晨二時

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

興有有限公司
Tai Hing Comp
265 E. Pender St., Vancouver, B.C.
PHONE 684-10

泰
 加屬
 ay
 Canada
 8
 新
 到
 大
 對

MAX 麥氏高拔水電器材公司
GOLDBERG
 PLUMBING SUPPLY LTD.
 本星期特價品
 36 U. S. 加倫熱水爐 95.00
 名廠爐頭抽氣扇 29.95
 110 VOLT
 方便煮食爐連爐 214.95
 洗衣盆連坐 19.95
 ★夏季酬賓大贈送
 凡購滿五元連此廣告送電燈膽兩個
 本公司開業超過四十年，常備各
 類水喉配件存貨充足，特價優待，
 並可代客解決各種水電難題，本公司
 有華語職員為各位服務。
 電話：六八七·七五四
 地址：緬街四二四號（近片打街）
 舖後有關大之顧客免費停車場
 營業時間 星期一至六八時半至五時

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一・一〇二二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話: 682-2244

特價貨品

珠江橋牌糯米粉 斤庄每包 六毫

雙燕5扎沙河粉 一元三包

冰霜鵪鶉(二只) 每盒二元五毫

中國商品 長期

大量源源運到

一級開湘蓮子 通心白蓮

珠江牌糖子羌 西河紅棗

飛馬牌白菜干

貨品繁多 未能盡錄

零沽批發 無任歡迎

超等味精
冰霜明蝦

新到大帮

合時瓜菜種子

台灣五磅罐頭半開竹筍

台灣五磅罐頭竹筍絲

台灣五磅罐頭馬蹄成個

台灣五磅罐頭馬蹄片

台灣五磅罐頭馬蹄粒

台灣廿安罐頭荔枝

台灣十二安罐頭蘆

台灣十二安齋鮑魚

自浸藥材海狗鞭酒

中國自行研製的超音速飛

中國製成中程
轟炸機及兩種
新型戰鬥機
轟炸機爲噴氣亞音速
擊斃擊型
空軍現代化新成就
北京發表軍機照片

一種是高空高速強擊機，還有一種是中國自行研製的超音速強擊機。這三種新式飛機，屬於現代化的新式軍機。三種軍機的製成，主要是一次發表。

（新華社六日傳真）

料預長部濟經
額總貿外台
元美億百三

總額將超過預計的二百七十億美元，可能達到三百億美元。

張光世說，我們的經濟政策是根據民主主義基本政策，經濟制度是採計劃性的自由經濟。現階段的經濟建設策略為

[illegible]

擴充印刷
餐牌餐單
書報表冊
兼造膠章
起貨快捷
活版柯式
彩色商標
結婚喜帖
中英文字
取價公道
歡迎駕臨垂詢

823 E. HASTINGS ST. VAN.
 請電 253-1333 曹先生或 321-8371 曹太

學

政府牌新法教車，華人教授，
 經驗豐富，講解詳細捷法達成
 時間任擇，（特價 8 小時足收
 \$ 1 1 0 元 10 小時收 \$ 1 3 5
 元）包足鐘，包接送，歡迎補
 鐘租車考試並指導筆試。

優待
 一小時
 \$ 1 8

買新車要獲得最優待價錢，請與 Ken Eng 君接洽，我們還有多種性能良好的舊車，供諸君選購，更可獲全部貸款。請上午九時至下午九時撥電話：

 **LAWSON ORTES**  **CHRYSLER**


老臣屋氏汽車公司

Full Service, Parts & Body Shop

Trucks Located 1503 Kingsway

全部汽車服務 各種零件 並有車身修理廠

1235 W. Broadway, Vancouver. B. C. V6H 1G8

Phone: 736-5521

通利裝修
Tony Construction
電話: 591-6260
876-7204

免費估價
價錢老實
內外油漆
陽台車房
土庫間格
翻新舊屋
土木工程

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School

全 程 \$ 135

專人輔導英語筆試班 \$ 30

日 872-8717
夜 873-6091

假期照常服務

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL

交教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費
九小時只收**135元**歡迎補鐘及有特別班，教
式，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌
歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八二二-四二一三。8792-4213
校址：3639 緬街廿廿街。

廣珍鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204

夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9⁹⁹/_{xx}

百分百純正粟米油 \$4⁹⁹/_{xx} 金牌即食麵卅包庄 \$4⁹⁹/_{xx}

燒臘肉食 撚手鹵味
 中西什貨 新鮮瓜菜
 代理台灣頂好牌：
 冷凍包點餃子、海菜苔等
 樽裝罐頭、辣椒蘆筍、榨菜、鹹酸菜等
 加蒸即食佳品
 價廉物美食品
 多倫多、滿地可、溫地辟、點阿頓、卡技利
 各埠均有代售。

華高雲 大拿加
金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

飛枝特產
頂靚
海參片

孫承憲會計師事務所
Dennis Seng, Chartered Accountant
201-96 East Broadway,
Vancouver, B.C.
Tel. 879-8123

直接進口
馳名丸散
地道藥材
各江海味
罐頭雜貨
瓷器藤器
精工藝品
批發零售
一律歡迎

最近新貨

紅棗
皮旦
生粉
羅漢果
白雲麵
葛粉條
生抽王
老抽王
梅汁薑
零售批發

糖心皮旦
川貝博緣李
天津小紅豆
豆豉鯪魚
鮮炸鯪魚
清水苦瓜
楊江莖酸
草薺老抽
菊花晶
無任歡迎

電器有問題嗎？我們有很多爲你服務的方便處爲你設計，更爲你按裝有電動暖氣機，自動防火鈴裝置，緊急照明燈裝置，光管平到你笑，請撥電話詢問：

二五四—九六一一。

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.

專科承裝修理，大小商業
冷暖氣機凍房，急凍房，
大小牛奶肉食瓜果櫃，室
庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐
電火政府牌照。

馬君賓 (Alec Ma)
馬君賓 (Bill Ma)

三二七—三三壹(英語)
三二一—一七二〇(華語)

順發冷氣工程
雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話 英語251-2555
免費估價 華語254-9250張太
253-5685朱先生

煤氣工程
電話：939-8275 鮑治
專門修理及安裝，兼
修理水喉等工程，承
接長期保養，換暖氣
爐七百五十元起，換
熱水爐二百五十元，
專做溫哥華，免費上
門估價。

Bing Plumbing
水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八
254-4935 炳記
電動通渠 修理漏水
All Work, Fully Guaranteed

曹振興

政府合法牌照

裝置或修理喉，兼修理煤氣等

一切工作 保君滿意

Johnny Chow Plumbing

959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.

Phone: 876-2057 876-6872

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：238-8924 OR 254-3000

譚祺水電工程
土木
電話 278-2674
政府執照
精工設計
安裝電燈
水喉潔具
電氣用具
電爐衣機
做木油漆
工作妥當
價錢相宜

哩千五萬五程全·舉壯有未所前 極兩北南越橫舟孤

助贊諸王·團險探領率族貴英

【本報多倫多訊】一項由英國王室贊助，由英國王室成員率領的探險隊，將於下月展開一項歷時五萬五千哩，橫越北極至南極的壯舉。

這項由英國王室贊助，由英國王室成員率領的探險隊，將於下月展開一項歷時五萬五千哩，橫越北極至南極的壯舉。

最矮的矮人

在醫學紀錄上，有一個最矮的矮人，身高只有四十四吋，他名叫「羅尼·史高特」。

羅尼·史高特，現年三十四歲，身高只有四十四吋，他名叫「羅尼·史高特」。

水都威尼不再下沉

【本報多倫多訊】威尼市市長威尼，昨日宣佈，威尼市將不再下沉。

威尼市市長威尼，昨日宣佈，威尼市將不再下沉。

養狗自快

【本報多倫多訊】在狗園中，狗隻的飼養，已成為一項專業的工作。

在狗園中，狗隻的飼養，已成為一項專業的工作。

水過鴨背

【本報多倫多訊】在狗園中，狗隻的飼養，已成為一項專業的工作。

在狗園中，狗隻的飼養，已成為一項專業的工作。

金冠大酒樓夜總會

Golden Crown Restaurant (Canada) Ltd.
122-128 W. HASTINGS ST. VANCOUVER

(604) 688-6631

慶祝四週年紀念啟事

溫哥華一假日旅行社

THE HOLLIDAY COMPANY
4271 Kingsway Burnaby, B.C. Canada V5H 3Z2

專門辦理加·美旅遊團

本報廣告 效力宏大

兩房一廳出租
三房兩廳出租
四房兩廳出租
五房兩廳出租
六房兩廳出租
七房兩廳出租
八房兩廳出租
九房兩廳出租
十房兩廳出租

經驗家庭補習

教授鋼琴
教授英語
教授數學
教授科學
教授歷史
教授地理
教授體育
教授藝術
教授音樂
教授舞蹈

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴張業務清貨大平賣！

彩色瓷缸面盆水廁三件頭只賣一四九元五毫
全白瓷缸面盆水廁三件頭只賣一九九元五毫
半寸銅喉 每尺 一元一毫五仙
三寸膠喉 每尺 一元一毫五仙
白色水廁 每尺 六十六元五毫
次級浴缸 每尺 八十六元
雲石檯面照原價八折
所有些少損壞的面盆，由十元五毫至五十元
單邊洗衣盆連水喉 三十五元五毫

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。

貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七五折。閣下採購無任歡迎。

地址：貳一貳東十七街

華人技師 : Ken Mah
電話 : 437-5445
1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.
VAN 255-8244 VAN 872-5838
經驗專通大小渠坑

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

	訂費一年	二年	三年
人民畫報 (外文版或中文版)	\$5.00	7.50	10.00
北京周報 (外文)	8.00	12.00	16.00
中國科學 (外文)	60.00	90.00	120.00
中國科學 (中文)	48.00		
中華醫學士誌 (中文)	28.80		
中國對外貿易	6.00		
民族畫報	7.20		
北京日報	14.40		
南方日報	14.40		
工人日報	14.40		
解放日報	14.40		
光明日報	14.40		
人民日報	21.60		

其他什誌刊物，種類繁多，約百餘種，請來信或電話詢問。
香港空運（每週兩次）刊物，本店代理：文匯報，大公報，
新晚報，七十年代，廣角鏡，爭鳴等等。

現代漢語詞典	\$20.00加郵費
漢英詞典	25.00加郵費
新英漢詞典	港版 15.00加郵費
	國內版 13.50加郵費
江山如此多嬌	30.00另郵費

至於石階上和地胸口嘴邊的鮮血，那是她預先備下的腥血，原是要誘敵入彀之用。不料李秋水十分機警，明明見她已斷氣，仍是再在地胸口印上一掌。童施一不做二不休，又只得硬生生的受了下來，倘不是盧竹仁來攔阻，李秋水定會接連出掌，將她「屍身」打得稀爛，那是半點法子也沒有了，幸好是盧竹仁心相定，二來李秋水水一見到鐵指環後，便即墮入算中，再也克制不住，俯身去取指環。她雖知童施狡猾，却萬萬想不到她堅忍之力竟是如此匪夷所思，一直忍到此刻，才出以致命的一擊。

李秋水前心後背，均受重傷，數十年積毒在體內的內力突然間失去控制，便如洪水氾濫，立時要潰堤而出。逍遙派的武功本是天下第一等的功夫，然而內力難控，在周身百骸遊走衝突，却又宜洩下這，這敵功時的痛苦，實非旁人所可能想像，更非言語所能形容。頃刻之間，只覺全身各處穴道中同時有幾千隻黃蜂在以毒針相刺，驚惶之餘，已包有此傷絕不可治，叫道：「夢郎，你行行好，快在我百穴上用力拍擊一掌！」

當童施死而復生之初，盧竹仁心下甚喜，但此刻見到李秋水全身顫抖的情狀，又是十分不忍。只見她一伸手，抓去了臉上蒙着的白紗，手指力抓自己的面頰，登時血痕斑斑，可見她內力難洩之苦，實是萬分的無法忍受。盧竹想要阻止她自殘肢體，苦於先給她點中了穴道，動彈不得。李秋水叫道：「夢郎，你……你快一拳打死了我。」童施冷笑道：「你點了他穴道，却又要他助你，嘿嘿，自作自受，這當真是天網恢恢，疏而不漏了。」李秋水支撐著想要站起，去解開盧竹的穴道，但全身軟軟，便要動一根小指頭兒也是不能。盧竹瞧盧施，又瞧李秋水，只見童施雖然估計打李秋水一掌，見她所受之傷也是沉重之極，伏在石階之上，忍不住呻吟出聲。盧竹眼光轉來轉去，覺越瞧越是清楚，似乎冰窖中漸漸亮了起來。他好奇生奇，側頭往光亮射來處望去，只見第一層冰窖中竟有一團火光。他心下一喜！脫口道：「有人來了！」童施吃了一驚，心想：「若是有人來，我終究是栽在這幾人手下。」她強提口氣，想要站起，却如無腳如何站不起身，腿上一軟，咕咚一聲，摔倒在地。她慢慢的雙手用力，向李秋水爬了過來，要在地救兵到達之前，先行將她扼死。突然之間，只聽得極細微的滴答滴答聲，似有水滴從石階上落下來。李秋水和盧竹也已聽到了水聲，一齊轉頭瞧去，果見石階上有水滴落下。二人均感奇怪：「這水從何而來？」只見冰窖中越來越明亮，水聲淙淙，水滴竟是變了一道道水流，從石階流了下來，抬頭向第一層冰窖中望去，只見有一團熊熊之火，燒得甚旺，却無旁人進來。李秋水噙了一聲，道：「燒着的是什麼？」棉花。」原來冰庫進門之處，堆滿了麻袋，盧竹以為是米麥糧食，袋中的子，其實却是棉花。須知棉花之物，最能隔熱，嚴寒冬季，人是要蓋棉被，穿棉襖，就是為了保暖。

天龍八部

金庸著



T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656

觀光團

環遊南美洲（七個國家）
起程：一九七九年十月十九日
回程：一九七九年十一月十日

請駕臨惠顧詢問

太平洋旅行社

地址：溫哥華片打東街七十一號

德祥冷氣工程

**雪凍冷暖電
櫃房氣氣爐**

專科承製：修理及保養一切工業及商業
大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價
政府牌照，二十四小時服務 收費從廉

電話：874-1716（英語）
873-4929（粵語） 張德光

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代 理
汽車保險・房屋樓宇
商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821

裕興建築有限公司
1252 E. 13th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2M2
Tel: 879-9089 • 876-1860

免費估價
水喉電器
內外油漆
露台車房
露天間格
土庫翻新
舊屋翻新
承建新屋

英皇電器修理工程

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

**香港各埠
特價機票
卽定卽發
包保滿意
卅年經驗
世界航空
協會省府
市府註冊**

均安號
Zuon On Co. Ltd.
 438 Main Street Vancouver 8.C
 Telephone: 681-1025-681-2733

▲代理各航空公司
 代理詩晏亞火車票
 代理輪船及巴士票
 代辦出國護照旅行手續

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委託服務週到

本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請黃金榮李君（Mr. Jimmy Yuen）爲各區服務。

本號專售各名廠彩色電視機、電爐、雪櫃、洗衣機、盤碗機、家庭用具、枱椅、地氈、其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君用華語接洽，極表歡迎。

通電器行

Teletone Electrical Appliance
712 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7131 V6A 1R3

本店特聘政府A級
牌照電器工程師
担任按較大小電器
工程，價錢平，工
作保證妥當。
專營新舊霜櫃，雪
爐，洗衣機，乾衣
機，洗碗機等，廿
年修理經驗技術
担任修理上項工程
電器用具價廉工
電話：
二五五·七四三

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷氣凍房
Tel. 251-1616

▲日夜服務
▲快捷妥當
▲收費從廉
▲政府牌照
▲煤爐熱水爐
▲氣櫃熱水爐
▲倉庫餐館貨
食櫃餐館貨
牛奶瓜菜肉
大小雜貨店

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢垂辦

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

 **加拿大寶路銀行**
溫哥華埠維多利亞街四百號
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240



Gary Tse Realty Ltd.
 #8-428 Main St. Van.
 謝大鈞 Gary Tse
 電話: 278-2994
 270-1971
 或 683-4618

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

100

大量進口
唐山什貨
代理香港
冰霜凍蝦
酒樓用具
遠近寄貨
專營批發
罐頭海味
新華海產
靚龍蝦尾
一應俱備
無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號

電話：
二五五一六〇一〇
二五五一六五七一
二五五一六五七二

賽路銀行經常提高對客戶服務水準，除業投資，尚設有私人貸款；購買汽車，屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手簡便。

賽路銀行房屋按揭，利息由十一厘七五，貸款額可高至十萬元，年則可分二十年，三年活期，五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款率，定期存款及私人支票戶口，商業往支票戶口等等。

華務經理 **馬錦華** 啟

新從祖國運到天然健康飲品：
上海山漬露：清涼解渴，提神開胃，
調節血壓，常飲有益。
天壇牌蘇汁：竹蔗原汁，清熱潤肺，
四季常飲，有益健康。
即食涼粉：消暑散熱，清涼解毒，
降低血壓，清涼佳品。

歡迎僑胞參觀選購！

▲五一號十六街近菲沙，地3.75 X 1.25，兩睡房，保養良好，土庫廚浴設備齊，可出租，開價四萬一千九。
▲四〇八 MILLER ST.，近域多利士堡口，翻新自住新屋及土庫樓上四單位，有入息，開價五萬六千九，投資自住好機會。
▲賺錢菜舖在四十九街近菲沙，有得任，三睡房，每日生意一百多元，容易做，租平批長，開價一萬三千。
▲一六二〇東十一街士堡古觀星三睡房土庫有連牆空地35 X 17近學校，交通便，開價四萬六千五。
▲一七四十一街近紐士堡口，兩睡房32 X 1.23，四萬六千五。
▲二八九五號三十三街東三乘堂二樓四睡房大屋，近中小學校，土庫有入息，兩套浴廁，開價五萬七千九。
▲五八八號五街東文箱一組，二萬九千九。

本公司以高質價廉貨真及建築地盤現貨立即可交易

九十七街一〇五六九號

雙喜 雙喜

HEONG BAKERY

加拿大點城

◀ 七天營業 ▶

出爐麵包
熟辣蛋糕
生熟禮餅
結婚西式
各式禮餅
龍鳳禮餅
中秋月餅

電話：四二九・三八五四

10569-97th STREET • EDMONTON, ALBERTA

PHONE: 429-3854 424-4870

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1J8

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

新邊麵飽
新鮮
味美

FACTORY CARPETS
1762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277

膠底地毯大平賣，每方碼由二元九起，十種不同花欸，多樣顏色，代客鋪地毯，直接由廠家供給，平到你笑。

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 - 688-6282

請嘗試
最佳出品
椰汁蛋糕
合時鮮菓蛋糕
美心菠蘿餡
咖啡茶座
地方雅潔

奇 華 餅 家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424


周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
18 Main St., Vancouver, B.C.

善落後面貌

中國當局最近頒佈的「專利法」比較較嚴。谷牧承認最近兩項規定「間公司投訴」的條例有澄清的必要。但他強調，中國會在法制上保證合資的雙方都會獲得適當的利潤，並補充說，「請不要擔心」。

谷牧說，外資的利潤會受到法律保障，而且不會比在其它國家投資的利潤為低。

關於中國經濟計劃問題，人所面對的問題，谷牧說，中國的經濟結構，缺乏彈性，經濟發展不平衡」。他說，「中國的行政管理才能很低，我們的科技落後了。」又說，「這些都是中國目前現代化的主要障礙」。

中國大百科全書編輯工作刊行的期刊「科學知識」，現已出版到第四輯。該輯中有一試寫稿本，介紹各學科的最新研究。

這輯稿本譯文大都由各學科的專家撰寫。

第三輯的《尚書》(《國語》、第四輯《人類學》(吳汝棻)、《莎士比亞》(周倫)和即將出版的第五輯的《北京人》(賈蘭坡)都是長期研究本專題的學者撰述。

第四輯部分關行波寫彩色照片。

台下令海軍艦隻

爲作業漁船護航

（台北路透社電）可算人士今日預測，台北政府準備在宣佈的二百哩經濟區域範圍內，增加海軍巡邏，並派員和會員，對政府及時方漁船隊，提供艦隻護航。」

台灣各漁民協會的聯

前英國首相希斯

(北京) 法新社電 下午在北京與華國鋒主席會晤。希斯應中國政府邀請，於七月三日抵京。

「光明日報」

最近，四川省有十三名教授、副教授被任命為西南農學院等十所高等院校的正副院長。這批被任命為高等院校正副院長的教授和副教授中，有黨員教授、副教授九人，非黨員教授、副教授四人，非黨派的教師一般都很長，而且一般都沒有脫學和科研工作。

中國消息

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195
或 681-1432

學

九小時 \$98
六小時半 免費接洽
時間任擇

男 女 教 師
為 君 服 務

京士威 2183 號

ROYAL TRUST
Kingsway Office
2298 Kingsway
Vancouver B. C.

施玉山
ALFRED H. SEEMIN
B. A., B. ED., M. A.

本公司最近聘請了施玉山先生(文政科碩士)代理一切地產物業,生意買賣及給予免費估價,僑胞們若有任何實業問題,請致電

施玉山先生
公司電話 430-2201

住宅電話: 684-3871

他將為你忠實服務

精藝公司

C & T Arts Trading Co. Ltd.

319 W. HASTINGS ST.

VANCOUVER B. C. V6B 1H6

TEL. 681-9821

直接大量入口

藤器竹器
芒柳製品
芭蕉製品
草蓆草蓆
功夫拖鞋
葵扇油傘
跳棋麻雀
精工藝品
棉衲睡袍
一律歡迎

零售批發

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢私等各大工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當

電話：二五五-四五一〇
二五五-四五一〇

房屋店舖內外油漆
大小油漆工程

電話：二五五-四五一〇
二五五-四五一〇

電話：二五五-四五一〇
二五五-四五一〇

六八四-七五〇三

CARPETERIA
BROADLOOM SUPERMART
Canada's Carpet Specialists

光臨特別優待
免費報價，代
客設計，保證
服務滿意。

請光臨或賜電
指導

1820 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5L 1T2

電器一爐。新換水櫃
大小工程。無任歡迎

平·靚·快

電話：八七四一八四六三

雅慈油漆

祺英黃

Thomas Y. K. Wong

本公司經營滿
鋪地毯五十多
年經驗豐富，
種類繁多，價
錢公道，橋胞

Phone 255-7791
Res. 980-0152

劉 富
油漆 承接裝修
地址: C.C. E. 14 Ave
新電話 879-4389

永興裝修公司
油漆 做木 土庫 間格
水喉 潔具 露台 車房

金星美術裝飾工程
Golden Star Arts Decoration Engi
328 POWELL ST. VAN, B. C. CANADA
TEL: (604) 682-3914 254-2907

產之官以裝飾品
及一切美術大小
裝飾工程，取價公
道，以平爲主，免
費代客設計歡迎。
各地新建擴及擴建
之酒樓餐室，來函
或電話聯繫。

宏海裝修
舖屋・土庫 露台 車房 建造裝修。
內外油漆，專業補漏精工 換瓦面
免費估價 電話二九一・九八六一

程公司
Engineering Co,
#6A 184

自本月份起試行著
及工作。
凡本公司直接生

Pender Roofing
4 7 7 2 舖街
電話: 872-7059
隨時電話洽。

栢油仔天面, 木板屋
頂, 橫水槽及排水管,
排水瓦, 保證滿意, 請
隨時電話洽。

**承接修理
天面專家**

塑膠翻新, 招牌翻新,
車身告白, 地面廣告,
雙喜壽字, 室內燈箱,
榮牌、餐紙印刷設計,
餐室、酒樓壁畫設計。

電話: 652-5821

1750 Venables St. Van. B.C.

舖花打片
號九二五街東定士喜
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃櫻花
花圈花牌
偏胞光顧
無任歡迎

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506

結婚喜照奉送大相
特價九折非林冲晒
影相射印每張2仙
護照快相即影即有
平觀又快捷迎惠顧

一日起貨

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告。

文華花店

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.

Tel: 687-9605

蓮花電髮所隔隣

本號專營

無任歡迎

僑胞光顧

花籃花牌

結婚花球

盆栽樹木

四季鮮花

本店常備

僑胞光顧

專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

晚間電話：二五四一三〇六二

李偉運輸公司

時代冷氣雪櫃

工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務 住宅：876-6361

雪櫃冷氣

電氣安裝

修理零售

專科大小

商業冷房

設計按裝

新製彩色蒸房

價額相宜

僑胞光顧

餐廳三層 名廚主理
 華筵喜酌 大小宴會
 星期美點 七天營業
 晚飯宵夜 豐儉隨意
 歌星樂隊 每晚演唱
 韓國歌舞巨星
 金銀姬小姐
 東南亞紅星
 劉玲君小姐
 寶島之鶯
 方艾小姐
 歌視紅星
 葉青小姐

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時
半至下午五時，
又由下午五時至
十時。星期六、日
及假期茶市
提早九時半開市

電話：六八五一
〇七二七
四一二九二三

▲每逢星期三休息一天▼

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大鑊小酌
悉從尊便
地址：士高華
片打東街一〇貳

國 桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822
無任歡迎 僑胞光顧 豐儉隨意 大談小酌

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首
 鮮製粉
 風味先河
 光臨
 選料上
 價格公
 雲埠秘

廣洲貿易有限公司
KWONG CHOW TRADING LTD.
123 E. HASTING ST. VANCOUVER, TEL: 688-5751
喜士定東街 1 2 3 號

新張大減價
專營
中西什貨
京菓海味
罐頭食品
冰霜魚蝦
瓷器廚具
大量進口
零沽批發
一律歡迎

LISA FLORIST
3903KNIGHT ST. VAN. B. C.
舖花蓮月
Bus.:872-4124 Res.:434-1423

常備週年生花
接邊結婚花球
各樣花牌花圈
特款禮花標花
價錢平藝術高
歡迎僑胞惠顧
免費送到府上
代理處：
片打街東一二
一號 蓋生


ConVen
Distributors Ltd.
 106/110 King George Hwy.
 Surrey, B. C.

士多服務
 為餐館專
 各種清潔
 桶及其他
 地拖、掃
 水、掃把
 劑、漂白
 本店專門
 供應清潔

六時後 電話：733-8887
 如下次搬運請叫
Excel Moving
有經驗接搬運工作

免費電話送貨 584-6677

賣平琴風
PIANO &
ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch
Eminent * Solina
Hammond * Wurlitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1880

創鳳城美點
麵開海外港粵
何遠近僑界敬希
乘專心巧製
平招牌保証
書賚路蔡
根璇
根遂
立正

患者日多 值得注意

咽結膜熱傳染途徑

大腸杆菌的生長繁殖速度是快的，在適宜的條件下，每隔五—三十分鐘（一般需七分鐘）就繁殖一代。它以簡單的二分裂法繁殖，即一代由一個分裂為二個，第二代由二個分裂為四個，這樣成倍數的分裂繁殖，傳播很快。據衛生部統計，一個大人每天在糞便中要排出達十萬萬個以上八萬萬個細菌，其中絕大多數是大腸杆菌，約佔總細菌量重量的三分之一。

大腸杆菌菌體一般有五—八個鞭毛，以運動。因主要毛（短毛體），它依靠鞭毛，以運動。大腸杆菌的鞭毛，故得名大腸杆菌。在腸道中含有已被殺死的食物，有適合酸鹼度和溫度（攝氏十七度），為大腸杆菌的生長繁殖創造了良好條件。

大腸杆菌是人體腸道中的「正常菌叢」。人體不斷供給大腸杆菌營養促進生長繁殖，而大腸杆菌也能合成維生素B及K，供人體需要。有些大腸杆菌能合成毒素，這些毒素能抑制腸道致病菌如痢疾、傷寒及其他腸道菌的生長。

但是，當人體其他機能減弱如受涼、疲勞過度

體的終身伴侶

大腸杆菌

能合成維生素B及K，還能抑制腸道致病菌。但當受涼，疲勞過度，便入了腸道以外的隱匿時，引起痢症可多呢。

却又引起了一種新的疾病。如應用抗菌素治療細菌性大腸痢症，不僅痢疾菌受到抑制，而腸道中許多腸菌也同時受到抑制，這時存在於腸道中的數量減少，但對於抗細菌素具有耐性的葡萄球菌，則乘機大量生長繁殖，使從隱匿葡萄球菌的腸道，這種因破壞的正常菌羣而引起的疾病，叫做「菌害失調症」，也叫「菌害發症」。臨床中發現菌害失調症，應立即停用原用的抗菌素，或改用製代替菌害感的抗菌素進行治療，以控制代替菌害的感染。

一、隨著現代科學技術的發展與提高，科學家們對大腸桿菌的研究納入了「四新的學科」——遺傳工程。即把大腸菌的遺傳物質（基因）去置換掉核酸（DNA）片，從細胞中提取出來，在體外重新組合，再轉移到另一種細菌內，這樣就可有新的地改變細胞的遺傳結構，創造出新的新品種。如把細菌遺傳物質的遺傳物質（基因）轉移到大腸桿菌體內，因大腸桿菌容易培養，繁殖快，所以就可能大簡化細菌毒素生產工藝，提高其產量。

在腸道中生活著的大腸桿菌和其它更多的微生物，主要是以寄生者的進化過程中，由於它們長期寄居，適應了環境而取得了寄生性。當大腸桿菌一旦引起各種感染時，可用各種抗菌素如紅霉素、氯霉素、四環素、新霉素和調製藥物治療。但是不同菌株對藥物的敏感性很異，若能事先測定不同菌株的大腸桿菌對藥物的敏感性，則能合理用藥。

現在流行這類的頭銜，因男性和女性指出，因男性激素分泌不足，並不是熱及禿頭，而是精力充沛的表現。出席這會議的有皮膚學家、生物學家、動物學家、化學家、美容研究者和整容專家等等。

男子禿頭顯示精力充沛，舊觀，更被認為「有型有款」。但是婦女則相反，早生髮，甚至胸毛，則有大忌。這種情況，在醫學上稱為多毛症，被認為是一種病患。

來自柏林的婦產科醫生哈歇斯坦教授指出，一批珍貴照片，顯示

解決禿髮煩惱
改用頭髮移植

人體的終身伴侶
大腸杆菌

每一條健康人的腸道中，都棲居着許許多多的大腸杆菌，嬰兒從母體出生後吃了奶和食物，數小時內大腸杆菌就乘機侵入腸道，開始了它的隱蔽棲居生活。直到人逝世後，這種微生物才慢慢死亡，可以說是人體的

腹部外傷、腹部手術等等原因致使大腸細菌乘機侵入腸道以外的其它臟器組織時，就可引起炎症。如侵入泌尿系組織，可引起膀胱炎、腎盂腎炎，侵入腹腔可引起腹膜炎、膽囊炎、闌尾炎、內臟膿腫，一旦侵入血流則引起敗血症或腦膜炎。還有一種大腸細菌能引起嬰兒腹瀉及胃腸炎。因在一定條件下它能致病，所以又稱大腸細菌為條件致病菌。

在臨床治療中，雖然長期的大量應用某種抗菌素尤其是廣譜抗菌素，雖能於短期內使病情治癒了，但有時

大腸杆菌隨糞便排出體外，在衛生條件較差的情況下，可以散佈在周圍環境中，如果水和食品被污染，就可發現大腸杆菌。從水和食品中檢查出大腸杆菌，就可斷定出它被糞便污染。凡是被糞便污染的食料，就可能被染上各種腸道致病的細菌，例如傷寒杆菌、痢疾杆菌等。這種被污染的食料被人吃後就有形成傳染流行的危險。因此，有關部門檢查食物中有無大腸杆菌存在和測定其細菌數的多少，可作為飲水、牛乳或食物衛生的重要指標之一。

研究先驅者威廉·戴維斯

頭髮脫落，一個使人煩惱的問題。頭髮為脫落，脫落了有何辦法使它生呢？這是人生心的問題。美國的頭髮專家塔納教授最近研究，指出：這些激素，這些素，素以及某作用，從刺激面部在這些過程可能起着

手震病因多

都有一部分之症狀，多屬全身性的症狀，多屬大腸、頸部、顎部、頸大、頸部、顎部、淋巴腺有腫痛，大多數是二、三之併發例。全身性的症狀，多屬一種比較安全的傳染，

夏時時到泳池游泳，也有被傳染的機會。因此，發病時之最好能到游泳池，這就可以減少其傳染的機會。遇到這種病時只須口服藥，大腸、頸部、顎部、淋巴腺有腫痛，大多數是二、三之併發例。全身性的症狀，多屬一種比較安全的傳染，

以，且真正效果如，這不能肯定。如果，小腸護理，却是，重要的。

雄酮激素及其衍化物
脫氫舉丸脂酮控制的
腋毛和陰毛的生
們的自信心。
們免於因多毛而苦惱
治療婦女多毛症卓有
治愈婦女多毛症卓有

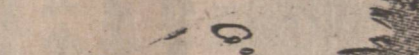
長是由舉丸
男送二劑及
毛囊都有

惱煩髮禿決解
植移髮頭用改

法。近來大凡醫治某種皮膚病非常有效。

皮膚學家哈爾爾已經過一系列試驗後指出，毛髮的生長是由接觸變應性所激發。變應性可由多種物質引起，目前科學家正努力找尋一些能刺激毛髮生長而又無害的物質。然而新長出來的毛髮是否能持久不脫落，則還有待事實來證明。

具有持久療效的方法是頭髮移植。美國紐約的奧倫特醫治



下之樣
灶蔓延
片切下
至為重
錄，今
頗為堅
位置固
送進刀
簡易。

術技

鑽石鋸 之時間要短。例如要剖斷下
灶情況，領骨外皮
厚，現今 Isom
石鋸每次只需一公
切下兩毫米厚的磚
本證明是有骨病，並能鉤
骨鬆之深度。

鋸石鑽 於脫作用和其它考慮因
之塊層。但鑽石鋸之優點
硬之骨幹，效果相當二百
石鋸轉速為每分鐘三
定，切鉤樣本可用手拿
抗，無須加上太大推壓力

銀骨板
質骨較
分鑄便
可鑄。取
病斷定病
因素，每
檢驗方法
逐米之刀
用來鋸切
心。
鋸片
，然後
以，操
作

預防感冒中暑
請飲廣西涼茶

型。七A型、十四型和四型，它可能引起發熱、咽
咽結膜炎，顧名思義，它會引起發熱、咽
是其特徵。但是也有人提出，認為除上面
，那就是後頸部淋巴有腫痛。這樣說，那就是
巴爾維斯四大特點了。

此病的傳染途徑，這還是流行的紅眼症，
一，說是由呼吸道傳，其傳染體也正是為咽結
染，但也有人是發現是
由游泳池傳染而來。其起源亦與流行病，
大家不可不知，曾經 華國。因此，原病

的至少有二十二型之多。

引起咽結膜炎的，多數是其中的三種病。

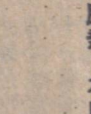
頭炎、眼結膜炎等症，這二者三大特點外，另外還應加上點發熱、咽炎、眼結膜炎、後部淋。

但是本文說到的，床土多見於小孩，經

咽結膜熱，在臨

其他的，一些常見也是有關係的。

週左右，經數週，經期，患者就原痊癒了。停學病，故應如學校流行。



也有快過，也有慢過，這是一時可慢，慢也是一種常態，常在一些之內廣泛

拍作「震震麻」一文發表後，引起很多人的興趣，紛紛提出意見，紛紛的情況與筆者所見，筆者認為提出的問題很多，是帶有普遍性的，因此特此寫成要作書中。

1、手震都是震顫性麻痺，帕金森氏綜合徵（一）嗎？

是的，手震分兩大類，即：靜止性震顫和手不動作時震顫（作性震顫），手不動作時，如寫字、取物、才震（一）兩大類都各國不同的原因，如靜止性震顫，除帕金森氏綜合徵中現外，還可分為精

因造成的。動作性癱瘓則多見於多發性硬皮病、小腦炎、威爾遜氏病等等。所以，出現手癱一定要查明原因才好治療。

2、那些藥物治療「帕金森氏綜合徵」最好？

由於「帕金森氏綜合徵」是因基底部分過多，巴戟減少的緣故，所以任何能增加體內多巴胺的藥物

老年人常見疾病
攝護腺肥大可自療

醫學生

位於膀胱的後壁。
在攝護腺體中穿
過，被攝護腺包圍着。攝護
腺也會漸漸增大，
積肥大的變化，
阻塞而引起排尿困
難。患者的數目也在增加。

字也逐年在增加。據最近調查班

自膀胱以開始的尿道是
過，尿道的根部被腫
脹到若生齡生長，其他
尿道到老時，攝護腺會
的平穩壽命，發生
痛。

那些自知有攝護腺問題
學到了一套自我療養法。服
水坐浴。這兩種療法都可以

有時則排斥困難，就要找船
有些旅客在乘船時已發
不會被接納為旅客。有些老
讓乘客們，在大都市停岸時
所留在船上的攝護腺肥大

統計，幾乎每個人都

醫來導尿了。

現有嚴重的尿儲留症狀者
人在旅途中發覺有巨型的
被送入醫院施行手術治療
的病人，不會發生嚴重的

的老人，他們早已在醫生
食女性荷爾蒙藥丸與實行
攝護腺縮小而使排尿通

醫療性疾病在增加

不同。如果一
效果不佳，則
地試用另一種
這要在醫生的
進行才行。
手術治療「
氏綜合徵」效
要看出其具體情況
一方面要看病
果是因腦內生
於，當然要手術
至於其他原因
基本生活，病者應
比較堅強，此時可考
慮做手術。
4、「手震」餅
斷尾嗎？
要看病因而定。
以常見的帕金森氏綜
合徵為例，藥物可以
長期控制，而手術治
療可停止一段時間，
但有少數在術後不久
也常常復發。

檢査と測定

據美國實驗一，初步發現一種癌的新方法，在到可以獲得出之，可有放發現其存在，這位醫生說，示，測定溫度，對百分之七十七

失眠不

乳癌有新法

體溫可發現

檢查乳汁，都可以提供早期診斷。從臨牀實驗中，經此法檢查六十名有乳癌，其中百分之四十五還經覺得非尋常的乳癌。

不可忽視

因失

况
的線
得知
六名
之一
分之
一檢
造成
眠原
可能
造成

康健
與
衛生



失眠不可忽視 失因

是遭受不如意事情或打擊所致，蓋夢是慮慮或緊張都可影響睡眠，亦可能由造成，例如光線太明亮，附近吵聲特或到一個新環境。

最後一種失眠必須加以注意，就是干涉病的失眠，也可造成失眠，例如如弱、高血壓、糖尿病、結核病等，便的現象。

檢查乳癌有新法
測度體溫可發現

據美費城一位衛生
，初發現一種患乳
癌的新法，在乳癌
測到可以得出之
候，便可發現其存
在。

這位衛生說，料實
示，測度體溫曲線
對百分之七十七的乳
癌，都可以提早發現
。從臨盆到臨中
，經比法產後中
子結果，有三分
患有乳癌，其中百
四十五還輕，得非
查可以發現的。

檢查乳癌有新法
測度體溫可發現

技 術

鑄石鋸

之附圖三

例如刻到斷下
 地情況，便格外茂
 厚，現今「Lobnitz」
 石鋸每丈只需一百公
 寸下兩英寸厚的磚塊
 下之樣本證明患有骨病，並能貼有骨病。

壯老延骨齡之深度。

由於脫碳作用和其它考慮原因
 片切下之塊層之劃一性對抽換極其
 為重要。但鑄石鋸之零點切分，則
 頗為有高強度之鑄石切粉，當
 經為堅硬之骨齡，效果相當卓著。

鑄石鋸厚度為每分鐘二百

位置固定，切輕樣本可用手拿
 送進刀坑，無需加上太大推壓力
 簡易。

香港市場有限公司
265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2
TEL. 669-5840, 669-5913

酬賓以謝顧客盛
情雅意，所有貨
品除白米及特價
品外，
全部九折
又同期推出大量
特價品敬請留意
酬賓日期由一九
七九年九月十二
日（星期三至九月
十六日星期日）

滿地可銀行
Bank of Montreal

本行又一新猷
八月一日起提供
日息儲蓄存款
通達銀行服務

省府免費股票
八月七日開始領取

經理 馬國材
經理 白翠山
經理 李百鑾

分行
MANAGER
nder St.
B.C.
7225

分行
IZEN, MANAGER
t.
B.C.
91

分行
t.
B.C.

火小邨石坪 路生斷鎖緊開鐵

死傷慘重 幸未波及鄰

【本報訊】九龍坪石邨一單位，一名中年婦人及其高齡母親，昨午因打翻火爐，導致慘劇發生。幸而火勢未波及鄰近單位，目前火勢已得到控制，火警人員正趕往現場處理。

火警人員表示，火勢發生在九龍坪石邨五五五號單位。起火原因為一名中年婦人打翻火爐，導致火勢迅速蔓延。幸而火勢未波及鄰近單位，目前火勢已得到控制，火警人員正趕往現場處理。

舞女區玉蓮臉有小瘰癧入院

父女深談至拂曉 清晨其母獲死訊

警方列為兇殺案人信淋瀝

【本報特訊】尖沙咀彌敦道重慶大廈中區警署昨晚接獲一名女侍應報案，指其前日深夜二時許，在該大廈內，遭人持刀行兇，受傷送院。警方接報後，隨即展開調查，並在該大廈內發現一名死者的屍體。警方初步調查後，已將此案列為兇殺案，並對該名女侍應進行了保護。



港聞

母需醫生證明

【本報訊】一名婦女因產後失調，被警方列為兇殺案人信淋瀝。警方初步調查後，已將此案列為兇殺案，並對該名婦女進行了保護。

寄藥物往中國

母需醫生證明

【本報訊】一名婦女因產後失調，被警方列為兇殺案人信淋瀝。警方初步調查後，已將此案列為兇殺案，並對該名婦女進行了保護。

聯合實業 UNITED REALTY

公司電話 736-3831

唐大維 WAYNETONG 鄭惠照 EDDY CHENG

代理地產 生意買賣 免費估價

- ▲東區柏文一間，交通方便，最合自住或投資，只售二萬。
- ▲烈治文山購物中心，快餐生意出讓，營業時間好，只售四萬。
- ▲東區八相柏文，地點好，祇售十餘萬。
- ▲西區柏文四間另三大舖位，祇售四十萬。
- ▲急讓：電油站生意，極適合自營，生意穩定，月賺二千多，離加急讓，只取價八千九。
- ▲雲西柏文柏文樓，十二年新，好租，樓實淨，有意者請電詢。
- ▲烈治文山西式餐館生意出讓，位置佳，二百座位，取價七萬餘元。
- ▲近細街住屋，六萬餘。
- ▲SURREY 柏文某舖位生意出讓，石屎建築，商業地，多車位，面積寬敞，用具新齊，年做生意十五萬，廉讓十二萬餘元。首期祇須四萬。月供九百元，隔鄰快餐館物業。收月租四百餘元。即每月淨得四百餘元。
- ▲雲東區士德高四睡房，兩廁，大地段，大客廳大廚房，環境好，六萬五。
- ▲雲東柏文數間，皆二萬餘，平過交租。

Aluminum Products

2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

節省能源!

九折優待 即日起至九月

房屋修理 露台木台 室內裝修及 內外裝修

438-4112 R & R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

高華實業有限公司 Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C. 電話: (604) 873-8591

新盤

梁紹禧 住宅三二四一四七五二

▲6311 WALTHAM AVE. BURNABY 地大 84x231. 全新，十五萬九千元。

▲素里市英王治公路，四三八二號，地約八千多呎，單層三房，三萬四千九百。

▲細街 6156 6166 及 6176 號，五萬餘至六萬餘。

▲東邊街 2910 RENFREW COURT 柏文兩組，四萬九百(兩房)三萬一千(一房)星期四，四至六時，星期日十二至二時開放。

▲VENABLES ST. 2440 號，五萬九千九百。

▲入息屋 E K ING EDWARD 120 號六萬九千。

▲BUTLER AVE 6205 號 (KILARNEY) 地 60x130. 三房及完成土庫八萬二千元。

投資良機

▲MANITOBA ST. 2221 號最宜批發存貨，上蓋一千呎有車位三個七萬元。

▲東百老匯街 856-62 號 66x120 呎，已有建築許可證(十二組)。

▲細街 4195 商業及柏文，地大 50x94，二十萬元。

▲列治文市商場，六十九萬餘元。

餐館及生意

▲KINGSWAY 2269 全新，PRODUCE STORE 全新設備旺舖車位四十多個，八萬五千元。

▲WEND DAVIS ST 1238 號西餐廳，全新一流裝修，座位一百一十個。

▲ABORTSFORD 中加式餐館，連物業(75座位)十七萬餘。

▲東區乃路三六五號交通方便兩睡房有土庫開價五萬四千九。

▲歌蘭文光電話：四三三〇八〇四

菓舖廉讓

▲位於 MISSION 勿拉士公路，每月生意約三萬元，利潤高，有前途，叫價四萬九千元。

▲烈治文山 6311 SWIFT ST. 四房新，三大房，另完成土庫，美花園，保養好，八萬一千九百元。星期日二時至五時開放，請與梁紹禧或李岳接洽。

本公司總代理

加國出售加州屋

「美國之香港」

Success Realty Ltd. REAL ESTATE AND INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER 伍澤濂黃秀英事務所 辦事處電話：687-8899

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資，汽車保險，房屋燕梳

免費估價房產 僑胞房屋出賣 請電話本公司

歡迎比較保費 閣下的一個機會為閣下的商業保險報價

大小樓業均保 勿論你的樓業價值由數萬元以至一千幾百萬。本公司均能代理受保。

我們有信心為閣下取得最平的保費率

雲市華埠小姐 197 雲哥華市小姐 加拿大小姐 伍慧芬 恭請僑胞 駕臨本公司購買 汽車保險

Autoplan 本公司服務時間 星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時

伍澤濂 327-7842

(一)十六年新十一組亞柏文，近展覽會東區，每年入息二萬五千元，每組有(洋台樓)時常賣滿，開價二十三萬五千元。

(二)一五六號第卅七街東，近女皇公園，一廳三睡房，土庫另有兩房浴室，平賣五萬四千九。地 33x117

(三)本汝比區四四九一號天街，一廳兩睡房雅潔平房，土庫有兩房及浴室，標準地，五萬五千九。

(四)列治文市比街近第三號大路，六畝半大地，兩間屋，將來可成商業地，每畝售十六萬元。

伍澤濂 733-5743

▲雲埠十二街與界限街附近 8x8 雙邊存屋，約十年新，每邊三睡房，地段 66x122 英尺，開價十一萬八千元。

▲RENFREW 街與四街附近兩睡房住宅，屋內雅潔，連電爐雪櫃，取價五萬一千五百元。

▲東區旺街藥店雜貨店，來往行人如織，好生意，營業額由二萬三千至三萬元一月，開價五萬五千元。

▲西區西餐廳，有酒牌，短線期，具潛力，有發展，開價六萬五千九百元。

鍾天賜 876-4575

(一)細街商業樓：在華埠，樓下舖位，樓上住家，機會難逢。

(二)平屋：僅三萬餘元可買兩房一廳，土庫另有房，佔地卅三呎乘六十二呎，不必打理大草地，價錢平過單層柏文 1128 E. 24TH AVE. (近京士威)

(三)入息屋：上、中、下共三個單位各一廳兩房月租六百餘元，新水喉電線，取價五萬七千五百元。

(四)餐館：在市中心，活活百貨商場對面，一百座位每日生意三百元，三萬餘元可成交。

唐餐食得多 不如換吓口味食西餐啦！

Langara Inn Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板：
牛柳、黑椒牛柳
、蝦、羊扒
正宗羅宋湯

營業時間：每日上午十一時至十時
星期日十二時至九時

地址：561 WEST 57TH AVENUE
(CAMBIE夾57街)

電話：324-2323

